

sagemax<sup>®</sup>



Käyttöohjeet

---

NexxZr<sup>®</sup>  
Glaze Spray

[sagemax.com](http://sagemax.com)

## Sisällysluettelo

---

Tuotetiedot	03
Materiaalin koostumus	04
Käyttöohjeet	04
Polttoparametrit	06

## Tuotetiedot

NexxZr® Glaze Spray on käyttövalmis ja helposti annosteltava litiumsilikaatti-lasikeramiikka zirkonium-oksidista valmistettujen monoliittisten restauraatioiden pintojen viimeistelyyn. Pintoja ei tarvitse valmistella mitenkään ennen tuotteen käyttöä; sidosainetta, liuottimia tai esipolttua ei tarvita ennen restauraation pintojen pinnoittamista Sagemax NexxZr Glaze Spray -suihkeella. Zirkonium-oksidosissa ei saa olla pölyä eikä rasvaa, jotta pintakerroksesta tulee tasainen. NexxZr Glaze Spray soveltuu käytettäväksi kaikkien hammaslääketeissä käytettävien zirkoniumoksidimateriaalien kanssa.

### Indikaatiot

NexxZr Glaze Spray soveltuu vain suun ulkopuoliseen käyttöön.

- › Kruunut
- › Inlay-täytteet
- › Onlay-täytteet
- › Osakruunut ja sillat etu- ja sivuhampaiden alueella

### Kontraindikaatiot

- › Käyttö ei-sinratassa zirkoniassa
- › Käyttö keramiikassa, jonka sulamispiste on alhainen
- › Käyttö suun sisäpuolella

### Haittavaikutukset

Haittavaikutuksia ei toistaiseksi tunneta. Jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin NexxZr Glaze Spray -suihkeen ainesosalle, tuotetta ei saa käyttää.

### Noudata suihkepakkauksen etiketissä esitettyjä ohjeita.

- › Syttyvä aerosoli.
- › Suihkepakkauksen on paineistettu: se voi kuumuudelle altistuessaan räjähtää.
- › Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- › Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä.
- › Tupakointi kielletty.
- › Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muihin sytytyslähteisiin.
- › Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
- › Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmien-suojainta /kasvonsuojainta.
- › Jos jatkuvaa silmä-ärsytystä ilmenee: hakeudu lääkäriin.

- › Suojaa auringonvalolta.
- › Ei saa altistaa yli 50 °C:n lämpötiloille.
- › Huomioi käyttöturvallisuustiedotteessa annetut tiedot.

### Yleiset työskentelyohjeet

NexxZr Glaze Spray on tarkoitettu ainoastaan hammaslaboratorioihin koulutetun henkilöstön käyttöön.

- › Käytä vain tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- › Älä hengitä materiaalista tulevia höyryjä.
- › Käytä pölyltä suojaavaa kasvomaskia ja pölynpoistojärjestelmää.
- › Käyttö suun sisäpuolella on kielletty.
- › Aerosolipakkaus on paineistettu, ja se on suojattava auringonvalolta ja yli 50 °C:n lämpötiloilta.
- › Älä tupakoi.
- › Pidä poissa sytytyslähteiden lähetyiltä.
- › Älä suihkuta avotuleen (kuten bunsenpolttimiin) tai kuumille pinnoille.
- › Säilytä lasten ulottumattomissa.
- › Ei saa avata väkisin tai polttaa edes tyhjänä.
- › Tyhjä suihkepakkauksen aina kokonaan.



### Tärkeitä tietoja

Säilytä NexxZr Glaze Spray -suihkepakkaukset huoneenlämmössä. Käytä NexxZr Glaze Spray -suihketta huoneenlämmössä (15–35 °C:n lämpötilassa). Liian korkea tai matala ympäristön lämpötila vaikuttaa suihkutustulokseen haitallisesti. Käytä suihketta vain tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja pölynpoistojärjestelmä ja käytä pölyltä suojaavaa kasvomaskia. Käytä suihketta vain hyvin valaistussa tilassa, jotta näet selkeästi onko restauraatio pinnoitettu tasaisesti joka kohdasta.

## Materiaalin koostumus

Ponneaine (Solstice HFO 1,2,3,4 ze), liuotin (isopropanoli) ja hammaslääketieteelliseen käyttöön tarkoitettu keraamijauheseos.

## Käyttöohjeet

### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Testaa suihketta ennen ensimmäistä käyttökertaa lasipaneeliin. Varmista, että suihkutusetäisyys on oikea eli noin 15-20 cm kohteesta. Parhaimman lopputuloksen saat lyhyillä suihkauksilla. Käytä ainoastaan pakkauksen mukana toimitettua suihkutussuutinta. Jos suihkutettavalla pinnalla näkyy pisteitä tai "tippoja", suihkutusetäisyys on liian lyhyt. Jos pinnalla näkyy epätasaisia jauhejämiä, suihkutettu määrä on liian suuri tai pakkausta ei ole ravistettu riittävästi, eikä jauhe siten ole sekoittunut kunnolla.

### Vaihe 1:

Ennen kuin kiinnität suihkutussuuttimen ensimmäistä kertaa, ravista pakkausta voimakkaasti, jotta tuotteen keraamiset hiukkaset sekoittuvat kunnolla sekoitusnesteeseen. Vaikka pakkauksen sisältämien kuulien kolina kuuluu selkeästi, kun sekoitusta on jatkettu muutaman sekunnin ajan, ravista pakkausta voimakkaasti vielä yhden minuutin ajan.

### Vaihe 2:

Kiinnitä suihkutussuutin ja ravista uudelleen hetken aikaa. Suihkepakkaus on nyt käyttövalmis. Jos pakkaus on ollut käyttämättömänä hetken aikaa, ravista pakkausta uudelleen pyöriin liikkein. Tämä vaihe on erittäin tärkeä. Huolellinen valmistelu takaa ihanteellisen lopputuloksen ja estää suuttimien, putkien ja venttiilijärjestelmän toimintahäiriöt.

### Zirkoniumoksidista valmistettujen restauraatioiden valmisteleminen

Parhaan mahdollisen lopputuloksen saavuttamiseksi kokonaan sintratun ja sovitettun zirkoniumoksidista valmistetun restauraation on oltava kuiva ja puhdas, eikä siinä saa olla pölyä eikä rasvaa. Pinnan peittämiseen tarvitaan ainoastaan ohut NexxZr Glaze Spray -suihkekerros. Erityisesti täydellisiä anatomisia monoliittisiä restauraatioita tehtäessä on huomioi-

tava toiminnalliset ja esteettiset ominaisuudet, kuten okklusaalipinnat, kosketuspisteet, värigradientti ja yksilölliset efektit, ennen zirkoniumoksidista valmistetun restauraation sintrausta. Okklusaalipinta, kruunun reunat ja reunan istuvuus eivät juurikaan muutu yhden applikoitukerran aikana. Suosittelemme, että NexxZr Glaze Spray -suihketta käytetään vasta restauraation sovituksen ja mahdollisten korjausten tekemisen jälkeen.

### Suihkutustekniikat

Pidä suihkepakkaus käytön aikana mahdollisimman pystysuorassa asennossa. Toisin kuin lakka, NexxZr Glaze Spray on annosteltava lyhyinä suihkauksina. Tällä tavoin jauhetta käytetään vain pieniä määriä, ja suutinjärjestelmä puhdistuu automaattisesti toimenpiteen aikana.

### Kerrospaksaus

Suihkuta zirkoniumpinta siten, että se kimmeltää valkoisen jauheen läpi. Kantajaneste haihtuu kokonaan muutaman sekunnin kuluessa, jolloin jäljelle jää ohut jauhekerros, joka pysyy pitävästi kiinni pinnassa, eikä valu.

### Vianetsintä

Virheellisesti tai liikaa suihkutetut osat voidaan puhdistaa helposti veden tai höyryn avulla. Kun pinta on kuivattu paineilmalla, NexxZr Glaze Spray -suihketta voidaan suihkuttaa uudelleen. Jos pieniä alueita vaurioituu suihkutettujen restauraatioiden käsittelyn aikana, näille alueille voidaan helposti suihkuttaa uusi ohut kerros.

### Keramiikan poltto

Suorita keramiikan poltto NexxZr Glaze Spray -suihkeen ohjeiden (polttoparametrien) mukaisesti. Keramiikan polton aikana zirkoniumdioksidin ja NexxZr Glaze Spray -suihkeen komponentit sekoittuvat lähellä pintaa ja muodostavat jäähtyessään voimakkaan sidostuksen. Samalla pinnasta tulee tasainen.

### Diffuusiopoltto

Jos suihke annostellaan oikein, lopputuloksena on kestävä, tasainen ja tasalaatuinen pinta, joka on sidostunut zirkoniumoksidin pitävästi jo ensimmäisen polttokerran jälkeen.

### Värien käyttö

NexxZr Glaze Spray on yleiskäyttöinen, läpikuultava, ohuesti kerrostettu laminaatti. Sitä voidaan käyttää

joko yksin tai yhdessä korkean sulamispisteen omaavien värien ja keraamisten materiaalien kanssa. Jos restauroatio halutaan karakterisoida värin avulla, väri on applikoitava heti ensimmäisen polton (diffuusiopolton) jälkeen.

### **Karakterisointipoltto**

Kun väri on kuivunut, restauroatioon suihkutetaan uusi ohut kerros NexxZr Glaze Spray -suihketta, jonka jälkeen restauroatio poltetaan toisen kerran (karakterisointipoltto).

Tämän polttojakson jälkeen pinnan tulisi olla kiiltävä, tasainen ja tasalaatuinen. Toisen polttojakson aikana vaikutusaikaa voidaan lyhentää värin lämpökuorman pienentämiseksi.

### **Vaihtoehtoista polttoa koskevat suositukset**

Annamme ohjeet myös yksinkertaista poltto-ohjelmaa ja kuumennusnopeuden säätöä varten. Ohjelma koskee vanhempia keraamisia uuneja, ja monet asiakkaamme ovat kokeneet nämä ohjeet hyödyllisiksi.

### **Vianetsintä**

Kun väri on kuivunut, restauroatioon suihkutetaan uusi ohut kerros NexxZr Glaze Spray -suihketta, jonka jälkeen suoritetaan toinen polttojakso (karakterisointipoltto). Jos pinta on epätasainen polton jälkeen, syynä on yleensä liian pienen jauhemäärän käyttö. Suihkuta restauroatio uudelleen käsittelemättä pintaa muulla tavoin ja suorita poltto uudelleen. Tarkista polttoparametrit ja/tai uunin kalibrointi.

### **Puhdistus**

Puhdista suihkutuspää välittömästi suihkutuksen jälkeen (esim. huuhtelemalla se haalealla vedellä ja puhdistamalla se sen jälkeen paineilmalla ja tarvittaessa myös ultraäänikylpyä käyttäen). Kuivaa suihkutuspää lopuksi öljyttömällä paineilmalla.



### **Vinkkejä hammaslääkärille**

Ammattimaisen hampaiden puhdistuksen (profylaksia) aikana, NexxZr Glaze Spray -suihkeella käsiteltyjä pintoja ei saa puhaltaa jauhemateriaaleja käyttäen.

Karhennetut lasikeramiikkapinnat ovat pysyviä, ja seurauksena voi olla plakin kertyminen.

NexxZr Glaze Spray -suihketta voi käyttää myös muihin käyttöaiheisiin. Tarkat vaiheittaiset ohjeet koskien tuotteen muita käyttötarkoituksia löytyvät Sagemaxin verkkosivustolta.

Näissä ohjeissa esitettyjen polttoparametrien noudattaminen on erittäin tärkeää. Katso tuotteen kuljetus- ja säilytysohjeet sekä tiedot työperäisestä altistuksesta käyttöturvallisuustiedotteesta.

# Polttoparametrit

## 1. poltto (diffuusiopoltto)

Valmius- lämpötilä	Sulke- misaika	Kuunen- nusnopeus	Poltto- lämpötilä	Vaikutus- aika	Kuunen- nusnopeus	Poltto- lämpötilä	Vaikutus- aika	Alipaine	Pitkäkes- toinen jäähdytys	Jäähdy- tysnopeus
B	S	t <sub>↑</sub>	T <sub>1</sub>	H <sub>1</sub>	t <sub>↑</sub>	T <sub>2</sub>	H <sub>2</sub>	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	40	820	05:00	20	920	02:00- 05:00	ei	450	20-80*

\* Rungon koosta riippuen

Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.

## 2. poltto (karakterisointipoltto)

Valmius- lämpötilä	Sulkemisaika	Kuunen- nusnopeus	Polttolämpötilä	Vaikutusaika	Alipaine	Pitkäkestoinen jäähdytys	Jäähdy- tysnopeus
B	S	t <sub>↑</sub>	T	H	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	50	920	01:00- 03:00	ei	450	20-80*

\* Rungon koosta riippuen

Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.

## Vaihtoehtoinen poltto

Valmius- lämpötilä	Sulkemisaika	Kuunen- nusnopeus	Polttolämpötilä	Vaikutusaika	Alipaine	Pitkäkestoinen jäähdytys	Jäähdy- tysnopeus
B	S	t <sub>↑</sub>	T	H	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	40	920	02:00- 05:00	ei	450	20-80*

\* Rungon koosta riippuen

Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.



Valmistaja:

**Elaboro GmbH**  
Hagenower Strasse 73  
19061 Schwerin, Saksa  
P +49 385-399 33 00  
F +49 385-399 33 02  
E info@elaboro.de  
www.elaboro.de

Distributor

**AB Ardent**  
Generatorgatan 8  
19560 Arlandastad, Ruotsi  
P +46 8594 412 57  
E info@sagemax.com

sagemax.com

**CE 0297**

**RX only**

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön, ja sitä on käsiteltävä annettujen käyttöohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä. Materiaalin soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Tämä koskee myös materiaalin sekoittamista muiden yritysten valmistamiin tuotteisiin tai käyttöä yhdessä näiden tuotteiden kanssa.

© 2020 Sagemax Bioceramics, Inc.  
Sagemax NexZr on Sagemax Bioceramics, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.  
FI/2020-09/Rev.2

**sagemax®**